

# Salish-Pend d'Oreille Culture Committee Publications



**Salish-Pend d'Oreille Culture Committee**

**81 Blind Barnaby Street**

**P.O. Box 550**

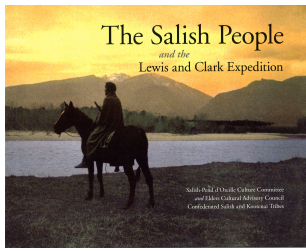
**St. Ignatius MT 59865**

**406-745-4572**

**email inquiries to**

**[tonyi@cstk.org](mailto:tonyi@cstk.org) or [sadie@cstk.org](mailto:sadie@cstk.org)**

***also visit* [salishaudio.org](http://salishaudio.org) & [www.cstk.org](http://www.cstk.org)**



The Salish People and the Lewis and Clark Expedition.  
198 pages. 8X10 hardback.

An in-depth examination of the events and historical significance of the Salish People's encounter with the Lewis & Clark expedition.

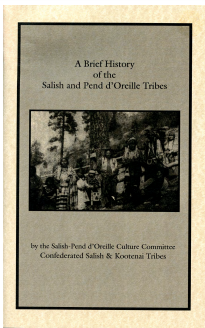
\$29.95

hardcover

"[A] remarkable and beautifully produced book. . . . It flips the standard lens of history to portray a critical American historical event from the perspective of the Salish people of western Montana. . . . Perhaps the most important reason the authors were able to write such a compelling narrative is the three decades of cultural preservation work, including extensive interviews with tribal elders that have been recorded and stored in the tribal community. This truly beautiful book is a community-based project."—David R.M. Beck, *Oregon Historical Quarterly*

\$24.95

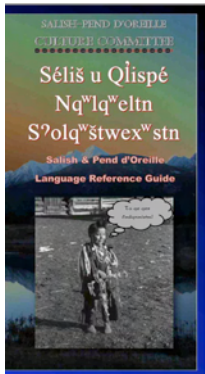
paperback



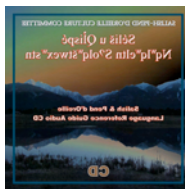
A Brief History of the Salish and Pend d'Oreille Tribes.  
70 pages. 8.5X5.5

The book offers readers an authoritative, concise overview of major aspects of the history of two major tribes of what is now Montana, from a tribal perspective

\$7.50



Language Guide

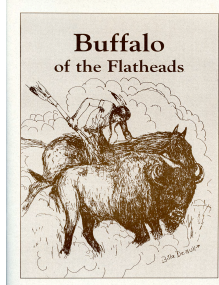


CD

The Salish Language Guide is a brief bi-lingual reference guide that includes basic everyday phrases, greetings & questions as well as common words for weather, mealtime, food/drink, season, direction & the calendar. An accompanying CD is also available.

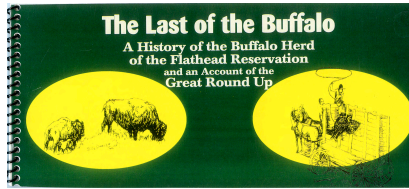
\$10.00

For both  
CD &  
Language  
Guide



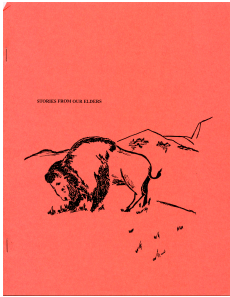
Buffalo of the Flatheads. 63 pages. 8X10. Includes; When the Buffalo Were First Seen Passing Through the Bitterroot, Medicine Man Helps Buffalo Hunters, How the Buffalo was Used, Coming of the Buffalo to the Reservation, The Pablo-Allard Herd, The Bison Range.

\$5.00



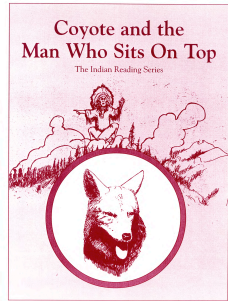
The Last of the Buffalo. 32 pages. 5X11. A history of the buffalo herd of the Flathead Indian Reservation and an account of the Great Round Up.

\$5.00



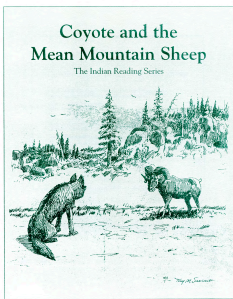
Stories From Our Elders. 80 pages. 11X8.5. This booklet contains short Coyote stories told by Pete Beaverhead and Agnes Vanderburg to the Culture Committee with an introduction of how Coyote and Fox received their powers and direction from their Mother. Told by Blind Mose Chouteh. To be told only in the winter months.

\$5.00



Coyote and the Man Who Sits On Top  
8x15. 15 pages.  
Salish-Pend d'Oreille Coyote Story.  
Told by Johnny Arlee.  
Part of The Indian Reading Series.

\$5.00



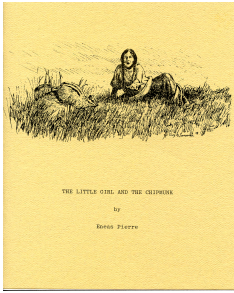
Coyote and the Mean Mountain Sheep  
8x15. 13 pages.  
Salish-Pend d'Oreille Coyote Story.  
Told by Johnny Arlee.  
Part of The Indian Reading Series.

\$5.00



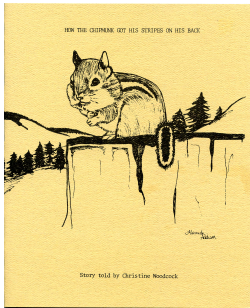
Coyote Stories of the Montana Salish.  
5X8 62 pages.  
Traditional Salish Indian Coyote Stories, recorded by Salish Elders and illustrated by Indian artists from the Flathead Indian Reservation. Includes; Coyote Gets Lovesick, Coyote and Raven and Coyote's Dry Meat Turns Into Live Deer.

\$7.00



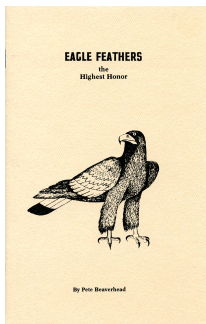
The Little Girl and The Chipmunk.  
26 pages. 7X8.5.  
A short story about a young girl.  
Told by Eneas Pierre.

\$5.00



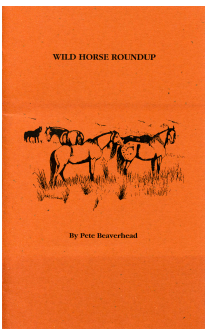
How The Chipmunk Got His Stripes On His Back.  
17 pages. 7X8.5.  
Short story told by Christine Woodcock.

\$5.00



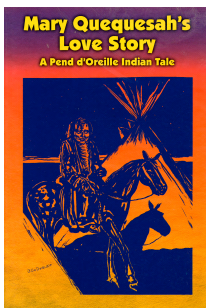
Eagle Feathers the Highest Honor.  
15 pages. 5.5X8.5.  
Pete Beaverhead tells us the importance and respect of the Eagle  
Feather.

\$5.00



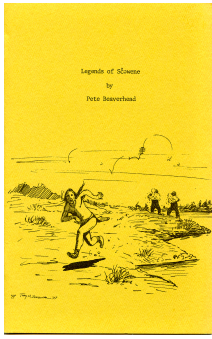
Wild Horse Roundup.  
13 pages. 5.5X8.5.  
Told By Pete Beaverhead.  
Story about the wild horses on the reservation.

\$5.00



Mary Quequesah's Love Story.  
24 pages. 9X6. Told by Pete Beaverhead.  
In Mary Quequesah's Love Story, a tale fro the buffalo-hunting era of  
the nineteenth century, Mary confronts the difficulties of love. After  
Mary's husband leaves her, a wise old woman dreams of her sorrow  
and tells her how to win him back.

\$5.00

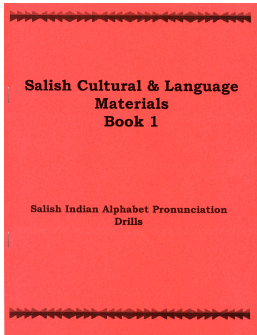


**Legends Of Scewene.**

14 pages. 5.5X8.

A short story told by Pete Beaverhead about two ape-like beings known as scewene.

\$5.00

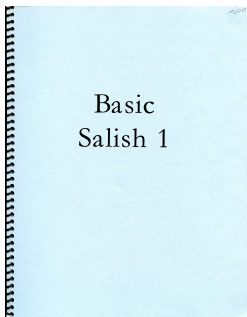


**Salish Cultural & Language Materials Book 1. Salish Indian Alphabet Pronunciation Drills.**

51 pages. 8.5X11.

This book consists of a sequence of pronunciation drills accompanied by phonological explanations and a set of CD's.

\$5.00



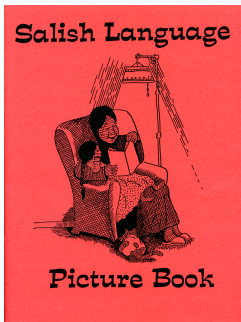
**Basic Salish 1.**

34 pages. 11X8.5.

Produced by Clarence Woodcock. 1983. Revised 2006 by Shirley Trahan.

Alphabet and Basic Vocabulary.

\$5.00

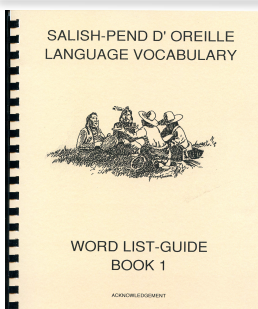


**Salish Language Picture Book**

11X8.5. 64 pages.

A picture book dedicated to the children with basic Salish and English words. Also a coloring book.

\$5.00



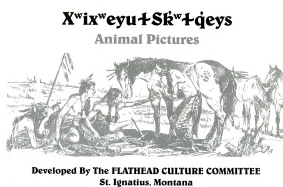
**Salish Pend d'Oreille Language Vocabulary.**

11X8.5. 72 pages.

Word List Guide Book 1.

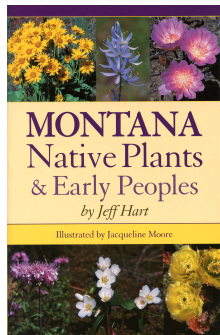
A very brief dictionary like word list.

\$5.00



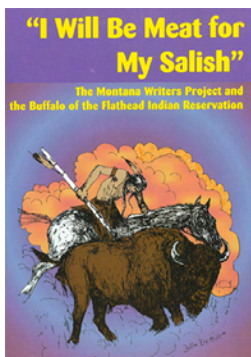
Animal Pictures.  
50 pages. 11X8.  
Black and white animal pictures with the Salish name.  
Also can be used for children's coloring book.

\$5.00



Montana Native Plants & Early Peoples by Jeff Hart.  
152 pages. 8.5X5.5  
This book describes early uses of plants, especially for food and medicine, by Indian and non-Indian inhabitants.

\$5.00



I Will Be Meat for My Salish.  
217 pages. 6x9.  
The Buffalo and the Montana Writers Project Interviews on the Flathead Indian Reservation.  
This Book provides an authentic window into the life on the Flathead Indian Reservation and pre-reservation Salish history-and particularly the Salish relationship to the buffalo-through oral interviews conducted in the 1920s and 1930s and preserved by the Montana Writers Project.

\$6.00



Salish-Pend d'Oreille Place Name Signs on US Hwy 93.  
CD and Brochure.

\$6.00

In 2006, as part of the reconstruction of U.S. Highway 93 through the Flathead Indian Reservation, the Confederated Salish & Kootenai Tribes arranged with the Montana Dept. of Transportation for the erection of a series of unique signs. These signs inform the travelers of some of the many Salish-Pend d'Oreille and Kootenai place names in the Jocko and Mission Valleys. The brochure explains the Salish-Pend d'Oreille names along the road. Put in the CD and join Tony Incashola as he relates the correct pronunciation of each place name, its translation in English, and the meaning in Salish-Pend d'Oreille culture and history.



Coming Back Slow.

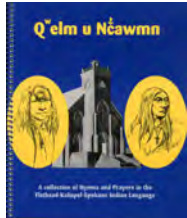
12 pages, 11x8.5

\$5.00

The Importance of Preserving Salish Indian Culture and Language.

By Agnes Vanderburg.

---



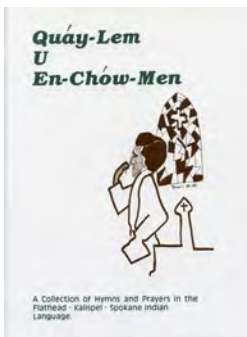
Qwelm U Ncawmn

72 pages. 7x8.5

\$8.00

A collection on Hymns and Prayers in the Flathead-Kalispel-Spokane Indian Language. Compiled by Johnny Arlee.

---



Quay-Lem U En-Chow-Men

60 pages. 8.5x11

\$8.00

A collection on Hymns and Prayers in the Flathead-Kalispel-Spokane Indian Language.

---



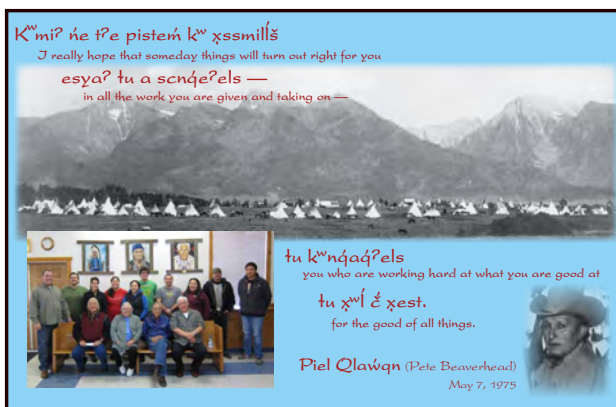
3' x 2' posters of historical markers at Perma.



Call for pricing.

These two full-color posters are replicas of two historical markers written by the SPCC and placed on the north side of the Perma bridge in 2013. The first sign, "A Sacred Landscape," describes the traditional and continuing importance of the Flathead River for the Salish and Pend d'Oreille people. The second sign features a map of the river from Polson to Paradise with Salish placenames all along it. Both signs feature a rich mix of historic and contemporary images, illustrating the connection between past, present, and future.

These posters are the first in a series replicating historical markers written by the SPCC and in place (or soon to be in place) in many parts of the aboriginal territories.



"For the Good of All Things" poster

Call for pricing.

This poster is the first in a new series featuring inspiring quotations from the SPCC's recordings of tribal elders, and conveying young people today carrying on Salish and Pend d'Oreille language and cultural ways.

This poster features illustrations of a celebration at the foot of the Mission Mountains in 1908, the 2013-14 Salish Language Immersion Class, and the author of the quotation, Pete Beaverhead. Pete says: K'w'mi? ne t'e pistem k'w' xssmillis / I really hope that someday things will turn out right for you / esya? tu a scnqe?els — / in all the work you are given and taking on — / tu k'wnqaq?els / you who are working hard at what you are good at / tu x'wi' c' xest. / for the good of all things.